



**ЭКОНОМИЧЕСКИЙ
И СОЦИАЛЬНЫЙ СОВЕТ**

Distr.
GENERAL

TRANS/WP.30/AC.2/2002/2
TRANS/WP.30/2002/8
11 December 2001

RUSSIAN
Original: ENGLISH

ЕВРОПЕЙСКАЯ ЭКОНОМИЧЕСКАЯ КОМИССИЯ

Административный комитет Конвенции МДП, 1975 год
(Тридцать вторая сессия, 14 и 15 февраля 2002 года,
пункт 8 с) повестки дня)

Рабочая группа по таможенным вопросам, связанным
с транспортом
(Сотая сессия, 12-15 февраля 2002 года,
пункт 7 с) vi) повестки дня)

**ТАМОЖЕННАЯ КОНВЕНЦИЯ О МЕЖДУНАРОДНОЙ ПЕРЕВОЗКЕ
ГРУЗОВ С ПРИМЕНЕНИЕМ КНИЖКИ МДП
(КОНВЕНЦИЯ МДП 1975 ГОДА)**

Пересмотр Конвенции

**Дорожные транспортные средства, рассматриваемые
в качестве тяжеловесных или громоздких грузов**

**Возможное изменение комментария, одобренного Административным
комитетом МДП для включения в Справочник МДП**

Записка секретариата ЕЭК ООН

1. На своей двадцать девятой сессии (19 и 20 октября 2000 года) Административный комитет МДП принял комментарий к новой предложенной статье 3 Конвенции (TRANS/WP.30/AC.2/59, приложение 6), содержащий, в частности, следующий текст:

"Дорожные транспортные средства, рассматриваемые в качестве тяжеловесных или громоздких грузов

*Если в дорожных транспортных средствах или транспортных средствах специального назначения, которые сами считаются тяжеловесными или громоздкими грузами, перевозятся другие тяжеловесные или громоздкие грузы и, следовательно, как транспортное средство, так и грузы одновременно отвечают условиям, указанным в главе III с) Конвенции, то требуется только одна книжка МДП, на обложке и на всех отрывных листках которой сделана надпись, предусмотренная в статье 32 Конвенции. Если на таких транспортных средствах перевозятся обычные грузы в грузовом отделении или в контейнерах, то транспортное средство или контейнеры должны быть предварительно допущены с соблюдением условий, указанных в главе III а), и грузовое отделение или контейнеры должны быть опечатаны и опломбированы. **Кроме того, для таких перевозок должна использоваться дополнительная книжка МДП. Для указания этого факта в обеих книжках МДП должны быть сделаны соответствующие записи...**"*

2. После указанной выше сессии Эстония представила неофициальный документ № 5 (2001 год) и документ TRANS/WP.30/2001/20, в котором предлагается исключить из указанного выше комментария оба предложения, обозначенные жирным шрифтом, с тем чтобы этот комментарий не противоречил пункту 1 статьи 17 Конвенции.

3. С другой стороны, секретариат представил документ TRANS/WP.30/2001/10, в котором изложены доводы в пользу сохранения этого комментария в неизменном виде в силу конкретных положений Конвенции, касающихся тяжеловесных или громоздких грузов.

4. Рассмотрев на своей девяносто девятой сессии (23-26 октября 2001 года) обе точки зрения, Рабочая группа не смогла сделать определенного вывода. Однако совершенно очевидно, что ситуация, затронутая в указанном выше комментарии, может трактоваться в качестве особого аспекта более общего вопроса, а именно вопроса о том, сколько требуется книжек МДП, если тяжеловесные или громоздкие грузы перевозятся вместе с обычными грузами. С учетом различных толкований процедур, имеющих отношение к перевозке тяжеловесных или громоздких грузов в целом (TRANS/WP.30/198, пункт 98), данная проблема нуждается в углубленном рассмотрении.

5. Между тем поправки к статье 3 Конвенции (уведомление депозитария C.N.37.2001.TREATIES-2), на которые сделаны ссылки в приведенном выше комментарии, вступят в силу 12 мая 2002 года, если до 12 февраля 2002 года в отношении этих поправок не будут представлены возражения. Поэтому Административный комитет на своей тридцать второй сессии (14 и 15 февраля 2002 года) будет иметь последнюю возможность до момента, с которого этот комментарий начнет применяться для его изменения.

6. С учетом изложенных обстоятельств секретариат предлагает следующее промежуточное решение:

- исключить из комментария оба указанных предложения;
- при необходимости подготовить на последующем этапе новый общий комментарий, касающийся числа книжек МДП, необходимых для перевозки обычных грузов вместе с тяжеловесными или громоздкими грузами.
